



Programa

Unidade Curricular:	Árabe V
Período Lectivo:	2013 - 2014
Semestre:	1º Semestre
Docente:	Badr Hassanien

Objectivos:

Aprender noções de cultura e de gramática. Ler e formar frases em árabe, gramaticalmente correctas. Simular diálogos descrevendo situações da vida quotidiana, aprender técnicas de tradução.

Programa resumido:

Noções de cultura:

- Características das palavras portuguesas de origem árabe
- As várias traduções de obras árabes em português.
- Textos em aljamia

Noções de gramática:

- Valores semânticos das formas derivadas do verbo trilítero
- Os nomes de acção "*masdar*" das formas derivadas do verbo trilítero
- A voz passiva das formas derivadas dos verbos trilíteros
- Pronomes relativos e sua concordância
- Declinação anormal
- Verbos quadrilíteros
- Verbos *hamzati*
- Verbos *fracos*
- Sufixos e verbos
- Sufixos e partículas
- O uso dos dicionários árabes

Parte prática:

- Técnicas de Tradução
- Como se redige uma carta
- Expressões várias
- Conversação
- Textos de leitura
- Audição de textos e diálogos gravados

Bibliografia e elementos de estudo postos à disposição dos alunos:

- Gérard Lecomte et Ameer Ghedira, *Méthode d'Arabe Littéral*. Premier livre, Librairie Klincksieck, 2002.



Programa

- António Dias Farinha, *Curso de Árabe*, Instituto de Estudos Árabes e Islâmicos, Universidade de Lisboa, Faculdade de Letras, Lisboa, 2001.
- Badr Hassanien, "O Particípio Passado em Português e Exame Contrastivo com o Árabe", dissertação de mestrado, FLUL, Lisboa 1997.
- Karin C. Ryding, *Modern Standard Arabic*, Cambridge, 2005.
- David Cowan, *Gramática de la Lengua Árabe Moderna*, Ediciones Cátedra, Madrid, 2009.
- Claudia Maria Tresso, *Lingua Araba Contemporanea, Grammatica e Esercizi*, HOEPLI, Milano, 1997.
- H. Atoui, *L'Arabe langue vivante* - Volume 1, EDICEF/NEA, 2010.
- Jolanda Guardi, *Lingua Araba 1, II*, CUEM, Milano, 2003.

(A lista de bibliografia é distribuída aos alunos na primeira aula)

Critérios de avaliação:

4 elementos de avaliação:

- Dois testes escritos (60%),
- Um teste oral no fim do semestre (20%),
- Colaboração nas aulas, trabalhos de casa e portfolio (20%)

Acompanhamento e atendimento dos alunos:

Hora de atendimento a anunciar

Requisitos (caso existam):

Nível do Árabe IV concluído.

Observações: